



 SMART
BEDDING
MACHINE

MANUEL
D'UTILISATION

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	3
SYMBOLES	4
CONSIGNES DE SECURITE	4
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	5
DECLARATION DE CONFORMITE	7
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES, PROPRIÉTÉS ET FONCTIONS DE LA MACHINE	8
PROPRIETES MECANIQUES ET ELECTRIQUES	8
MATERIEL	9
PANNEAU DE COMMANDE	10
MODES	12
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE	12
DEPANNAGE	16
ENTRETIEN	17
GARANTIE/ASSISTANCE	18
AVIS ENVIRONNEMENTAL	19

OPTIMISEZ INTELLIGEMMENT LE PROCESSUS DE RODAGE DE VOS PLAQUETTES DE FREIN À L'AIDE DE NOTRE MACHINE DE RODAGE INTELLIGENTE.

Que vous soyez un professionnel ou un mécanicien amateur, cette machine élimine les rodages de nouvelles plaquettes dans des conditions peu pratiques et incohérentes, possiblement sous la pluie ou à l'extérieur. Dites adieu aux suppositions - la machine de rodage vous guide de manière experte tout au long du processus de rodage. Faites l'expérience d'une sensation de freinage révolutionnaire avec un contrôle précis au bout de vos doigts.

Pour toute question technique ou d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter: info@sinter.si

SYMBOLES

	<p>icône de sécurité : si un danger pour la sécurité est possible, les icônes avec un point d'exclamation ou différent sont visibles.</p>
	<p>icône d'avertissement : les symboles triangulaires avec des symboles tels un éclair sont utilisés lorsque des risques pour la santé sont possibles en raison de l'électricité.</p>
	<p>Remarque: remarques utiles pour l'utilisateur.</p>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	<p>Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ces consignes de sécurité. Gardez-les à portée de main pour référence future. Ces instructions et l'appareil lui-même fournissent des avertissements de sécurité importants à respecter à tout moment. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité, d'utilisation inappropriée de l'appareil ou de mauvais réglage des commandes.</p>
	<p>La machine est conçue pour les vélos équipés de freins à disque et n'est pas compatible avec les freins sur jante. Seul le personnel autorisé doit utiliser la machine.</p>
	<p>La machine est destinée à être utilisée par des mécaniciens cycles, des personnes expérimentées et d'autres institutions professionnelles telles que des équipes.</p>
	<p>La machine est spécialement conçue pour une utilisation en intérieur.</p>

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

	<p>Une utilisation dangereuse ou inappropriée peut entraîner des blessures graves, des dommages financiers et la mort.</p>
	<p>Pour les enfants âgés de 0 à 13 ans, l'utilisation de la machine n'est pas recommandée et la machine doit être débranchée de la source d'alimentation si des enfants sont sans surveillance. Les enfants de plus de 13 ans ne peuvent l'utiliser que sous surveillance et après avoir reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité et la compréhension des dangers encourus.</p>
	<p>Éloignez les animaux de la machine et ne les laissez jamais sans surveillance à proximité.</p>
	<p>Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ainsi que celles qui manquent d'expérience et de connaissances, doivent s'abstenir d'utiliser cette machine.</p>
	<p>Les arbres rotatifs peuvent causer des blessures graves. Veuillez garder vos vêtements, vos cheveux, vos parties du corps et vos bijoux à l'écart des rouleaux.</p>
	<p>Le système de freinage peut atteindre des températures supérieures à 300 °C pendant le fonctionnement. Ne touchez pas le disque après le processus de rodage.</p>
	<p>Assurez-vous que le vélo n'est pas positionné sur la machine lors du branchement ou de l'activation de l'interrupteur.</p>
	<p>La machine fonctionne à l'électricité. Une mauvaise connexion peut entraîner des blessures ou la mort.</p>

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

	Toute modification apportée à la machine annulera la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou du mauvais fonctionnement de la machine si celle-ci a été modifiée.
	N'utilisez pas la machine dans des buts différents de ceux pour lesquels le produit a été conçu.
	N'utilisez pas simultanément deux machines sur un même vélo.
	Utilisez le câble d'alimentation fourni avec la machine.
	Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous que la machine est éteinte et débranchée. De plus, assurez-vous que la machine ne peut pas s'allumer accidentellement, car elle est équipée de capteurs d'activation.
	Des dommages au système de freinage, aux pneus ou à tout autre composant peuvent survenir si l'équipement est utilisé de manière inappropriée. Il est essentiel de suivre les directives d'utilisation appropriées pour éviter de tels problèmes. Veuillez noter que le fabricant ne peut être tenu responsable si les directives ne sont pas respectées.
	Risque de blessure aux jambes si le sens de rotation de la roue n'est pas correctement réglé.
	Un positionnement inapproprié du vélo peut entraîner une surchauffe du moteur. Si le moteur ne démarre pas en raison d'une charge excessive, le moteur électrique peut être endommagé.

	Assurez-vous que le système de freinage du vélo est correctement assemblé conformément aux spécifications du fabricant.
	Vérifiez les pneus avant de travailler sur le vélo avec la machine pour éviter que des débris ne pénètrent dans l'équipement ou ne causent des dommages à l'opérateur.

DECLARATION DE CONFORMITE

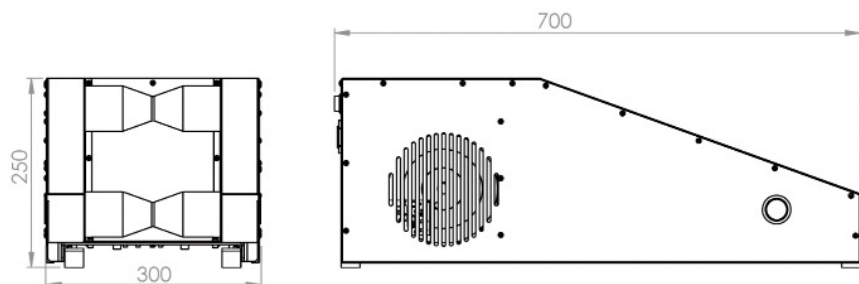
Sinter Ljubljana d.o.o. déclare en toute responsabilité que l'objet de la présente déclaration est conforme à la législation harmonisée de l'Union européenne suivante:
Règlement (UE) 2023/123 sur les machines
Directive CEM 2014/30/UE

Référence aux normes harmonisées utilisées dans la conception du produit:

SIST EN ISO 12100 - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation et réduction des risques
SIST EN ISO 13857 - Sécurité des machines - Distances de sécurité pour éviter que les membres supérieurs et inférieurs n'atteignent les zones dangereuses.
SIST EN ISO 13850 - Sécurité des machines - Arrêt d'urgence - Principes de conception
SIST EN 60204-1 - Sécurité des machines - Equipement électrique des machines - Partie 1 : Exigences générales
SIST EN 61000-3-2 - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites d'émissions de courant harmonique (courant d'entrée de l'équipement jusqu'à 16 A inclus par phase)
SIST EN 61000-6-2 - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels

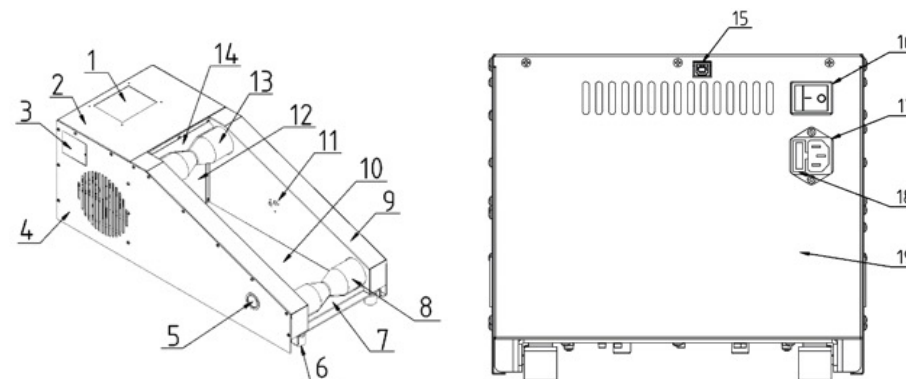
Pour le produit, la procédure d'évaluation de la conformité a été effectuée sur la base d'un contrôle interne de la production (module A).

GENERAL SPECS



Dimensions de la machine	Hauteur	250 mm
	Largeur	300 mm
	Longueur	700 mm
	Poids	28 mm
	Longueur du cordon	1,8 et 3m EU 3 m États-Unis
Performance	Tension d'alimentation électrique	220 V-240 V / 50Hz UE 110 V / 60 Hz États-Unis
	Fusible	10 A UE 16 A États-Unis
	Puissance	0,55 kW
	Vitesse moyenne générée	24 km/h
Taille de la roue	Minimum	20"
	Maximum	29"
Taille des pneus	Maximum	3"
	Minimum	1"
Indice de protection	Indice de protection IP21	

HARDWARE



1	Panneau de commande	10	Plaque de base
2	Plaque de devant	11	Capteur de roue
3	Machine ID	12	Plaque centrale
4	Plaques latérales D et G	13	Rouleau supérieur en aluminium
5	Interrupteur sans contact	14	Protecteur de rouleau supérieur
6	Pieds en caoutchouc	15	Port de type USB-B
7	Protecteur de rouleau inférieur	16	Interrupteur ON/OFF
8	Rouleau inférieur en aluminium	17	Prise d'alimentation mâle à 3 broches
9	Plaques intérieures D et G	18	Fente/support de fusible
		19	Plaque arrière

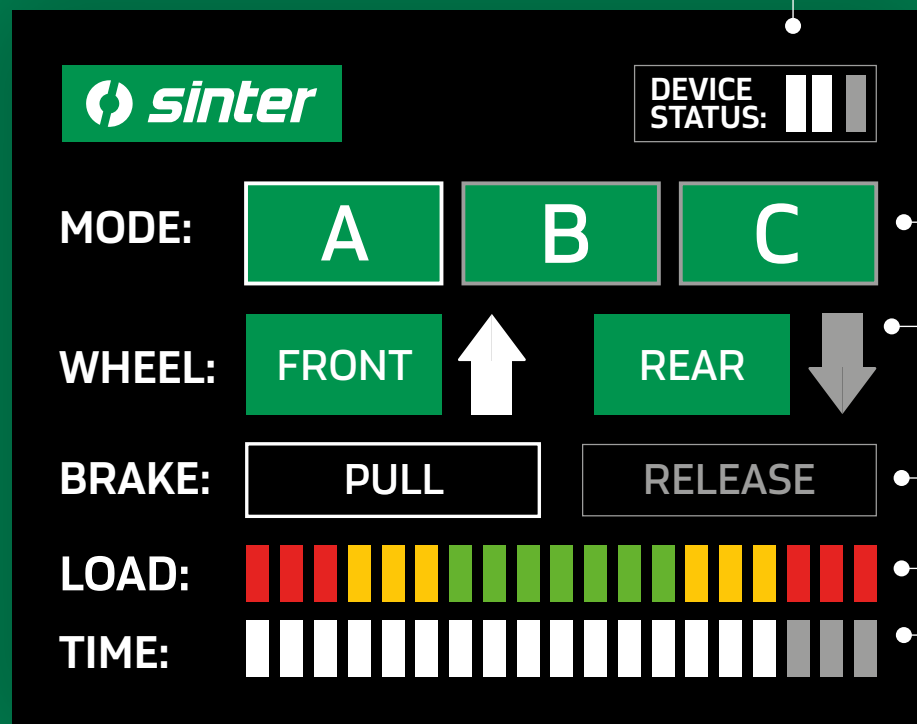


Positionnez la machine de manière à laisser suffisamment d'espace pour le vélo et pour faire pivoter le vélo afin d'accéder à la roue arrière. Assurez-vous que la machine à niveau sur le sol et que les quatre pieds soient en contact avec le sol.



Utilisez la machine dans une pièce bien ventilée car des fumées peuvent se développer lors du processus de rodage.

CONTROL PANEL



ÉTAT DE L'APPAREIL

Lorsque la machine est allumée et que le vélo est positionné dans la machine, la machine lance un démarrage automatique. La première LED à l'intérieur du support DEVICE STATUS commencera à clignoter. Cela signale le début d'un processus d'étalonnage du moteur électrique (LOAD). Une fois l'étalonnage terminé, le premier voyant restera allumé.



Le deuxième voyant s'active lorsque le processus de rodage est interrompu. Après une pause de 5 secondes, la machine se réinitialise, le voyant s'éteint et aucun autre voyant LED ne clignote.

RÉGLAGE DU MODE

Les boutons de réglage du mode (A, B et C) permettent de sélectionner la combinaison du système de freinage et de la taille du disque pour le processus de pose, toutes les combinaisons disponibles étant répertoriées à la page 12. De plus, ces combinaisons sont fournies sous forme d'autocollant à placer à côté de l'écran. Lorsqu'un mode est choisi, tel que le mode B illustré dans l'image ci-dessous, le cadre autour du bouton s'allume, indiquant la confirmation.

ROTATION DES ROUES

Après avoir allumé la machine, le sens de rotation de la roue peut être choisi à l'aide des boutons FRONT (avant) et REAR (arrière) de l'écran. Il peut également être modifié à l'aide des interrupteurs sans contact situés sur les plaques latérales (voir HARDWARE, section 4, page 9).

ÉTAT DU LEVIER DE FREIN

Lorsque la première LED de la zone DEVICE STATUS s'allume après avoir clignoté, le voyant PULL s'allume, indiquant que l'opérateur doit freiner. La machine signale alors quand relâcher le levier en allumant l'indicateur RELEASE, l'opérateur doit maintenant relâcher le levier de frein.

FORCE DE FREINAGE

L'indicateur LOAD fournit des informations sur la contrainte exercée sur le moteur électrique lors du freinage. Les voyants ROUGE et ORANGE indiquent si vous devez augmenter ou réduire la force du levier de frein. La plage de voyants verts indique la charge optimale appliquée par le frein.



Ne mettez pas trop de pression sur le vélo avec le poids de votre corps car la charge affichée ne sera pas juste.



Une tenue inappropriée du vélo peut entraîner une charge plus élevée et endommager les pneus.

TEMPS

Lorsque le voyant PULL s'allume et que la CHARGE appliquée se situe dans la plage de lumière VERTE, le compte à rebours est actif et sa valeur est affichée sur la barre TIME en éteignant séquentiellement les LED. Si la CHARGE du moteur électrique est inférieure ou supérieure à la plage verte, la minuterie s'arrête. Lorsque le support RELEASE s'allume, la barre TIME indique le temps restant du cycle de refroidissement.

MACHINE MODES

MODES			
	A	B	C
COMBINAISON DE SYSTÈME DE FREINAGE	140mm, 2 pièces*, 2 piston	160mm, 2 pièces*, 2 piston	180mm, 2 pièces*, 2 piston
	160mm, STANDARD, 2 piston	180mm, STANDARD, 2 piston	203mm, STANDARD, 2 piston
	180mm, STANDARD, 4 piston	180mm, 2 pièces*, 4 piston	220mm, STANDARD, 2 piston
	203mm, STANDARD, 4 piston	203mm, 2 pièces*, 4 piston	220mm, STANDARD, 4 piston



*Disques en deux parties se référant à des disques flottants ou à double matériau.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

- 1** Insérez le cordon d'alimentation fourni dans la machine et connectez-le à la prise de courant.



Le cordon d'alimentation ne doit pas être excessivement allongé et éviter les angles vifs. Assurez-vous qu'il repose bien sur le sol, hors du passage.

- 2** Allumez la machine en basculant l'interrupteur sur 1. L'écran LCD s'allume.



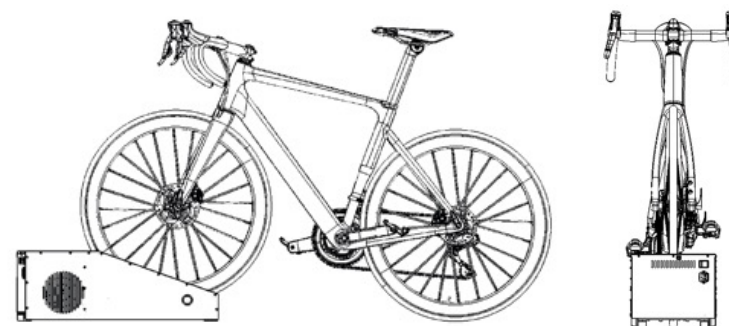
À côté de la prise de courant de la machine, vous trouverez une poche à fusible contenant le fusible. Si, pour une raison quelconque, le fusible installé saute, remplacez-le par le fusible de rechange fourni dans le porte-fusible. Si le fusible de secours saute également, éteignez la machine, retirez le cordon d'alimentation de la machine et contactez votre distributeur ou le fabricant.

- 3** L'opérateur doit choisir le MODE approprié pour la combinaison de système de freinage (diamètre, type de disque, type d'étrier). D'origine, le mode A est sélectionné. L'opérateur peut vérifier à l'aide du TABLEAU fourni quel mode (A, B, C) fonctionne avec le système de freinage du vélo.



La table est fournie sous la forme d'un autocollant, ce qui permet à l'opérateur de la placer facilement à côté du PANNEAU DE COMMANDE.

- 4** Positionnez le vélo en plaçant la roue avant sur les rouleaux en aluminium. Assurez-vous que le vélo est aligné avec la machine et perpendiculaire au sol. La machine démarre automatiquement. Lorsque la première LED DEVICE STATUS commence à clignoter, l'étalonnage de la CHARGE commence. Lorsque la machine est calibrée, le premier voyant LED cesse de clignoter et reste allumé. Dans le même temps, le voyant PULL s'allume, signalant à l'utilisateur d'actionner le levier de frein.



Lorsque vous positionnez le vélo sur les rouleaux, appliquez une légère charge pour assurer une bonne friction entre le pneu et les rouleaux. La précharge du vélo varie en fonction du type de pneu. Une précharge excessive peut endommager les pneus ou endommager le système de freinage.

Assurez-vous que tous les composants soient correctement serrés conformément aux spécifications fournies par le fabricant du système de freinage.

Si le vélo est penché ou mal aligné, il peut provoquer des vibrations et des oscillations.

Si nécessaire, placez-vous au-dessus du vélo pour le maintenir droit et stable lorsque vous calez le frein avant.

Lors du rodage du frein arrière, tenez le vélo par la selle pour le stabiliser.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE CONT.

- 5** Lors de l'application du frein, l'opérateur doit utiliser la force appropriée sur le levier de frein pour maintenir la CHARGE dans la plage d'indication verte. Au fur et à mesure que la charge correcte est appliquée, les voyants TIME s'éteignent séquentiellement.

	LOAD:	CHARGE TROP ÉLEVÉE Relâchez le levier de frein
	LOAD:	CHARGE TROP FAIBLE Augmentez la force du levier
	LOAD:	LA CHARGE EST CORRECTE

	Démarrez doucement le frein et appliquez-le progressivement.
--	--

- 6** Lorsque les voyants TIME sur l'écran sont tous éteints, le voyant PULL s'éteint et le voyant RELEASE s'allume, indiquant à l'opérateur de relâcher le levier de frein. Le cycle de refroidissement commence, pendant lequel le frein ne doit pas être engagé. Après l'extinction des voyants TIME, le voyant PULL s'allume à nouveau.

	Après avoir terminé le premier cycle de freinage (PULL and RELEASE), vous devriez remarquer une amélioration de la sensation et de la réactivité du levier de frein.
	Les freins avec une modulation limitée ou inexistante doivent être appliqués avec prudence ; Appliquez doucement le frein.
	Si le cycle de freinage est interrompu en raison de facteurs tels que le patinage des pneus, la machine conserve la dernière position pendant 5 secondes. Pendant ce temps, la séquence de rodage interrompue reprendra. Après l'intervalle de 5 secondes, la machine se réinitialise et le processus de rodage doit être répété.

- 7** Lorsque la séquence de programme se termine, la machine s'arrête automatiquement. Le vélo peut être retiré de la machine et le VOYANT D'ÉTAT DE L'APPAREIL s'éteint. L'opérateur peut choisir de lancer un nouveau processus de rodage.

- 8** Les mêmes étapes sont appliquées à la roue arrière. L'opérateur sélectionne la rotation de la roue à l'aide de l'interrupteur sans contact situé sur les panneaux latéraux ou en appuyant sur les boutons FRONT ou REAR du PANNEAU de COMMANDE. Après avoir choisi le sens de rotation, l'opérateur peut procéder au processus de rodage avec la roue arrière.

	Pour assurer la stabilité, tenez la selle d'une main et le guidon et le levier de frein de l'autre main lors du rodage des freins arrière.
--	--

- 9** Une fois le processus de rodage terminé, éteignez la machine.

	Éteindre les appareils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés vous fait économiser de l'argent et préserve l'environnement.
--	--

DÉPANNAGE

	La machine ne s'allume pas.	Vérifiez le câble d'alimentation fourni et la connexion.
	La machine, lorsque le vélo est positionné, ne peut pas démarrer d'elle-même.	Soulevez légèrement le vélo et pour faciliter le démarrage.
	La machine s'est mise en marche mais s'est éteinte immédiatement après avoir chargé le vélo sur les rouleaux.	Vérifiez la boîte à fusibles et remplacez le fusible grillé.
	Temps de blocage des LED.	Éteignez la machine pendant 5 secondes.
	Les voyants de charge se sont bloqués.	Éteignez la machine pendant 5 secondes.
	Le temps ne compte pas.	Augmentez la force du levier de frein ou relâchez-le.
	Les pneus patinent.	Appuyez davantage sur le vélo ou tenez-le plus fermement.
	La roue ne rentre pas.	La taille minimale de la roue est de 20". La taille maximale de la roue est de 29".
	Pneu trop grand pour la forme du rouleau.	La largeur maximale recommandée des pneus est de 3".
	Une forte odeur de brûlé est présente.	Charge trop élevée, relâchez le levier de frein. Attendez que les rouleaux refroidissent avant de procéder à un nouveau rodage.
	Odeur de pneu et marques de pneus sur les rouleaux.	Trop de charge sur le vélo, maintenez-le normalement mais fermement.
	Les pneus glissent constamment et sont difficiles à contrôler.	Vérifiez la pression et l'état des pneus.
	Bruit de la machine.	Vérifiez si les vis reliant les différentes plaques sont desserrés ou si la courroie doit être tendue.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Nettoyez la machine si nécessaire. Les débris de pneus, la saleté des pneus, etc., peuvent s'accumuler dans la zone des rouleaux, utilisez un aspirateur ou un chiffon sec ou semi-humide. Pour enlever toute graisse, huile, utilisez un nettoyant pour freins.

	N'oubliez pas de porter des gants lorsque vous utilisez des nettoyants ménagers ou des nettoyants d'atelier. Veuillez suivre les instructions sur le produit de nettoyage pour une utilisation en toute sécurité.
	Ne lavez pas la machine au nettoyeur à haute pression ou avec un tuyau d'arrosage, les composants électriques peuvent être endommagés ou peuvent causer.
	Si vous utilisez de l'air comprimé, ne pointez pas le pistolet à air comprimé vers les composants électriques.

TENDRE LA COURROIE

Le SBM utilise un système d'entraînement par courroie. La courroie est précontrainte en usine. Si la courroie se desserre avec le temps et l'utilisation, elle peut développer un certain bruit à cause des vibrations. La courroie peut être tendue manuellement à l'aide du tendeur de courroie intégré. Les instructions peuvent être trouvées sur le site Web du fabricant ou contactez directement votre distributeur ou le fabricant pour obtenir des instructions.

	La tension de la courroie doit être effectuée par un mécanicien qualifié. N'ouvrez jamais la machine si vous ne savez pas comment tendre la courroie.
	Une courroie détendue peut entraîner le glissement de la courroie, ce qui augmente l'échauffement et l'usure de la courroie et des rouleaux.
	Vous pouvez appliquer un simple test de glissement en tenant un rouleau pour empêcher sa rotation tout en faisant tourner manuellement un autre rouleau. Attention : avant ce test, éteignez la machine et débranchez le cordon d'alimentation!

GARANTIE/ASSISTANCE

GARANTIE

Nous sommes confiants dans la qualité et la performance de notre produit. Veuillez consulter les informations de garantie suivantes pour votre compréhension et votre référence. Votre machine électronique est couverte par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat, conformément à la directive sur la vente et les garanties aux consommateurs. Pendant la période de garantie, le fabricant réparera, remplacera ou remboursera le produit s'il s'avère défectueux ou non conforme.

TERMES ET CONDITIONS

La garantie est soumise aux conditions générales décrites dans la documentation du produit fournie avec votre achat.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE

Si vous rencontrez un problème couvert par la garantie, veuillez suivre les étapes suivantes:

- contactez le service client au info@sinter.si.
- fournissez une preuve d'achat, y compris la date et le lieu de l'achat.
- suivez toutes les instructions supplémentaires fournies par l'équipe d'assistance à la clientèle.

SOUTIEN

La machine de rodage intelligente est équipée d'un type USB-B pour la connecter à un ordinateur pour les mises à jour logicielles et le dépannage. Configuration minimale requise:

- système d'exploitation : Windows 7 ou version ultérieure, macOS 10.10 (Yosemite) ou version ultérieure.
- un port USB disponible sur l'ordinateur.
- processeur : un processeur dual-core.
- RAM : 2 Go ou plus.
- disque dur : 100 Mo.

En cas de mise à jour logicielle, le fabricant vous enverra un e-mail que vous avez fourni lors de l'achat avec les instructions nécessaires.

PRÉSUMPTION DE VICES

Si un défaut apparaît dans les six premiers mois suivant l'achat, il est présumé exister au moment de la livraison, sauf preuve contraire par le vendeur.

COUVERTURE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée.

EXCLUSIONS

La garantie ne couvre pas les dommages causés par:

- mauvaise utilisation, abus ou négligence.
- accidents, incendies, inondations ou autres catastrophes naturelles.
- modifications ou réparations non autorisées.


AVIS ENVIRONNEMENTAL

TRI DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Le matériau d'emballage est 100 % recyclable et porte le symbole de recyclage. Les différentes parties de l'emballage doivent donc être disposées de manière responsable et dans le respect total des réglementations des autorités locales en matière de tri des déchets.

MISE AU REBUT DE LA MACHINE

La machine SBM est fabriquée avec des matériaux recyclables ou réutilisables. Jetez-la conformément aux réglementations locales en matière de tri des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage des machines électriques, contactez votre autorité locale ou contactez directement le distributeur ou le fabricant.

Le symbole sur le  produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique mais doit être apporté à un centre de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'emballage est 100 % recyclé et comporte les symboles de recyclage ajoutés. Jetez l'emballage conformément à la législation locale en matière de traitement des déchets.

La boîte fournie avec la machine SBM a été conçue de manière à pouvoir résister à plusieurs transports si la machine était nécessaire à différents endroits ou similaires.

